

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 45 (1983)
Heft: 12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

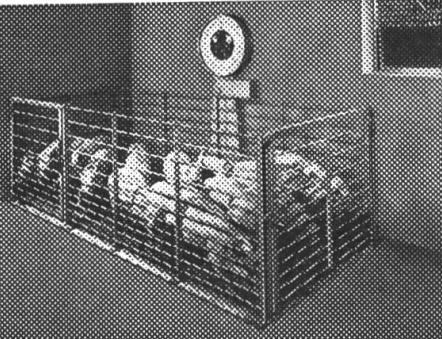
ammann+co

bascules

072 64 1717/18

CH-8272 Ermatingen

**NOTRE ATOUT
MAJEUR: PLUS
D'UN SIECLE
D'EXPERIENCE
DANS LA
BRANCHE**



Programme de fabrication:

Nous disposons d'un programme complet de balances en tous genres de 2kg à 200t en exécution mécanique, hybride ou électromécanique.

ammann+co

Le poste de soudure idéal



pour l'agriculteur moderne

GLOOR livre «sur mesure» ce qui convient le mieux pour vous.

Demandez nos prospectus gratuits avec indication des prix en envoyant le talon à

GLOOR

GLOOR FRERES SA, 3400 BURGDORF
Appareillage autogène, Tél. 034 22 29 01

Nom: _____

Adresse: _____

707

OLMA: St.Gallen, Halle 2, Stand 260

472

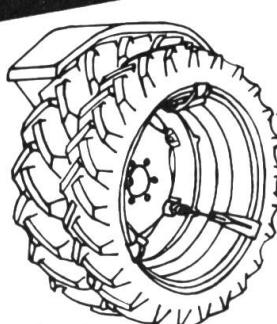


Gebr. Schaad
4552 Derendingen



**1 seul
homme**

suffit pour monter
les roues les plus lourdes!



Les roues jumelées SO et HD de GS s'adaptent à toutes les positions et sont accouplées en un tournemain.

Grâce à notre système indépendant de fixation, il est impossible qu'elles se détachent. Les roues jumelées GS, c'est votre sécurité assurée!

NOUVEAUTE: Sur demande, nous livrons également des pneus montées sur roue à des prix excessivement avantageux!



Tél. 065 42 2134

OLMA: AF 18, Stand 1804

Un trio qui s'agrippe au terrain. Et ne lâche pas prise!



GOODYEAR

Super Traction Radial

Pneumatique radial à chevrons surdimensionnés: performances et traction exemplaires.

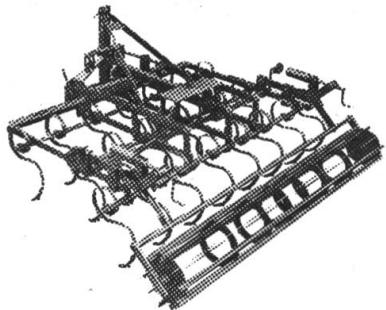
Sure Grip All Service

Le pneumatique agricole universel pour tracteurs de moyenne puissance.

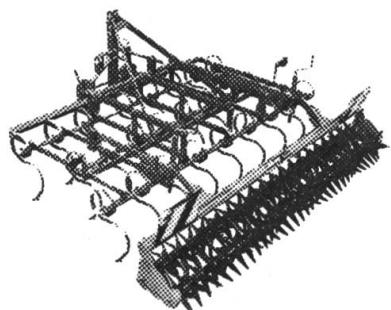
Traction Sure Grip

Idéal pour les tracteurs agricoles et moissonneuses-batteuses.

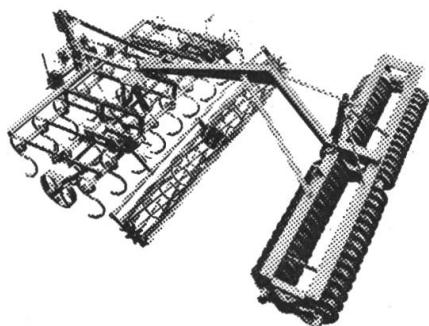
VIBRO-cultivateurs



Avec émetteur simple



Avec émetteur à doubles étoiles



Combiné avec cultipacker

- Largeurs 2,20 – 3,50 m
- Inclinaison des dents réglable ou fixe (prix très avantageux)
- Plus de 20 modèles différents – choisissez l'outil juste pour votre domaine.

ALTHAUS+CO AG 

Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 21 62/63

Nos agences:

Payerne 037 - 61 15 00
Courtétable 066 - 22 43 37

Tél. 035-24633

TANNER
Construction de véhicules
QUALITE DE L'EMMENTAL

Représenté par Gilbert Pantet,
1411 Grandevent, Tel. 024 - 71 15 10

No. 1 mondial
Tronçonneuses **STIHL**
Nouveau
La scie professionnelle 038 AVEQ Super
au prix de lancement 1395.– (1460.–)



Gratuit: un vrai casque de professionnel, valeur Fr. 65.– et une paire de gants de travail, valeur Fr. 10.– STIHL pour encore mieux réussir!

Votre économie 65.– + 65.– + 10.– = Fr. 140.–

Adresse de votre agence chez:

Max Muller Machines S.A.
8617 Mönchaltorf
Téléphone 01 / 948 00 55



VAUDOISE ASSURANCES

Agences dans toute la Suisse

La Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA

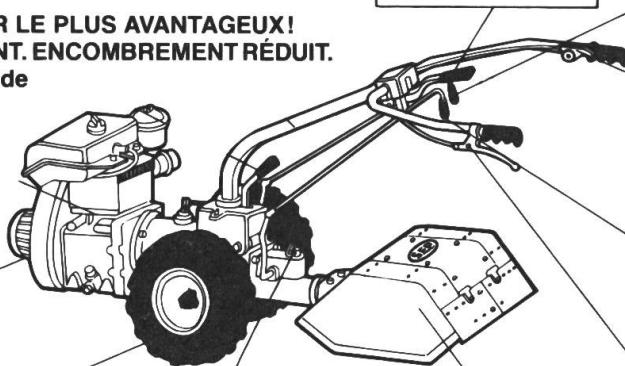
VALPADANA SEP 1000

Moteur 4 temps, 6 CV

LE MOTOCULTEUR LE PLUS AVANTAGEUX!
TRES PERFORMANT. ENCOMBREMENT REDUIT.
Accouplement rapide
des accessoires,
sans outils.

LANCEUR A
RAPPEL
AUTOMATIQUE.
Avec décom-
presseur auto-
matique

ROUES MOTRICES. Pneus
à profil agricole, du type
Tractor; dimensions: 4.00-8
ou 4.00-10



INSTANT ADAPTOR (EN-
GAGEMENT RAPIDE). Pour
le montage et le démontage
instantané des outils
sans aucune perte de
temps: pas nécessaire
d'utiliser des clefs ni des
boulons!

REGLAGE EN HAU-
TEUR DU MANCHE-
RON. A 5 positions,
pour une conduite con-
fortable.

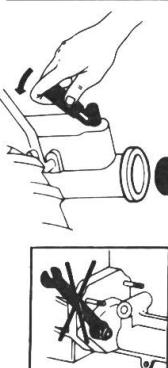
LEVIER DE CHANGEMENT DE
VITESSE. 2 vitesses avant
pour satisfaire toute exigence
de fraisage; 1 vitesse arrière,
avec dispositif de sécurité qui
arrête le mouvement des
houettes lorsqu'on passe en
marche arrière.

REGLAGE LATERAL
DU MANCHERON. Per-
met la rotation du man-
cheron à 180° pour
l'application des outils
frontaux.

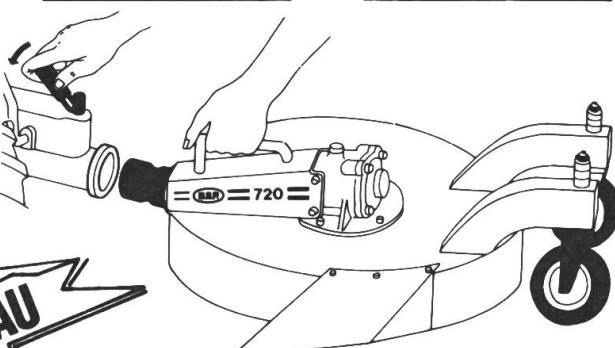
LEVIER PRISE DE FORCE.
Sert à transmettre le mou-
vement de la boîte de vites-
ses à l'outil. A 2 positions:
enclenchement/déclen-
chement.

POIGNEE D'EMBRAYAGE.
Positionnée sur le manche-
ron pour le confort de l'opé-
rateur. Embrayage mono-
disque à sec; engagement
graduel

FRAISE REGLABLE. Pour
satisfaire toute exigence
de travail; largeur réglable
de 60 cm. à 50-40-35 cm.



NOUVEAU



250 POINTS DE VENTE
EN SUISSE

Grâce à l'INSTANT ADAP-
TOR (ENGAGEMENT RA-
PIDÉ) le changement d'ou-
til se fait très rapidement
et avec le maximum de
précision sur le fixage des
outils.



CHALLUT 1254 JUSSY-GE - Tél. (022) 59 18 25 / 59 13 03

BON pour documentation

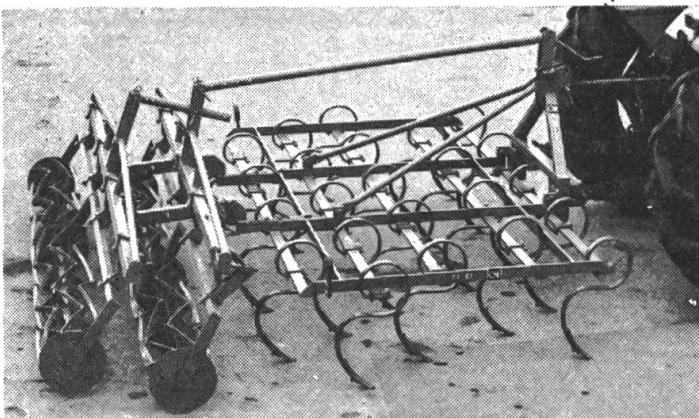
- Motoculteurs
- Motofaucheuses
- Tondeuses à gazon
- Tracteurs de jardin

Nom _____

Adresse _____

Vibroculteurs

Les **vibroculteurs Köckerling** sont très robustes. Le système de travail oscillant et les **5 rangs de dents** garantissent un **travail sans bourrage**. Système d'émettement à ressorts **réglable depuis le tracteur**. Emoteur à un ou deux rouleaux à profil denté ou à profil en forme d'étoile. Les émoteurs ont un grand diamètre et chaque rangée est équipée de **quatre roulements spéciaux intégrés dans le tube central**.



Dès largeurs de travail de 2,1 à 8,5 m sont livrables, aussi des modèles repliables pour le transport (mécanique ou hydraulique).

Nos représentants:

A. Tenthorey, Payerne, 037/613433
F. Bolz, Münchenbuchsee, 031/861686

APV OTT SA, 3076 Worb
031/83 61 11



OTT-votre spécialiste pour le travail du sol

**On trouve
dans chaque
village**

des propriétaires de machines automobiles agricoles qui ne font pas encore partie de notre organisation. Communiquez leur adresse à l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), case postale, 5223 Riniken AG. Nous vous en remercions d'avance!

A VENDRE

Moteur Diesel 3,5 CV

Fr. 1500.-

Téléphone 033 - 36 44 26

A vendre: **GROUPE ÉLECTROGÈNE 100 kVA**

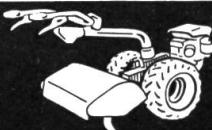
occ. état neuf

Fr. 27 500.-

Téléphone 033 - 36 44 26

FERRARI

14-21 CV



Motoculteurs 8-10 CV dès fr. 2950.-

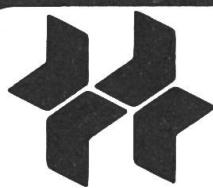


Transporter 45 CV
basculant trois côtés

Tracteur à quatre roues motrices 14-55 CV

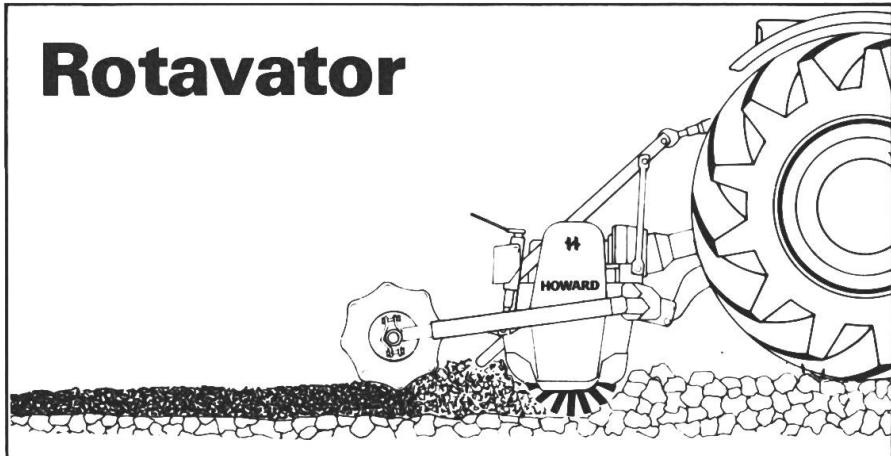


Importateur:
SILENT SA
8108 Dällikon, Tél. 01/844 00 10

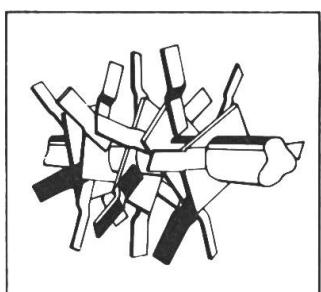


HOWARD

Rotavator



Rotavator HOWARD livrable en combinaison avec rouleau-émotteur et semoir à céréales (HOWARD SEMAVATOR).



Nouveau! Rotor à lames droites vrillées (ROTALABOUR)

Pas de bourrage dans les conditions difficiles.

Les lames ont sur les mottes l'action d'un marteau. Il en résulte un effet d'éclatement naturel respectant la structure initiale de la motte.

HOWARD égale qualité et robustesse

Renseignez-vous sur la gamme Rotavator auprès de l'agence générale pour la Suisse:



AGRO-SERVICE SA
4528 Zuchwil SO, tél. 065/26 11 61

No 83

Toujours là
après 64 ans . . .

HALLE 9



... et encore
du nouveau!

STAND 949
(Comptoir Suisse)

Fabrique de charrues

Paul HENRION S. à r.l. Echallens



Tracteurs
Machines agricoles